

HD. ०९
१,०००

GOVERNMENT OF INDIA



**REPORT OF THE COMMITTEE
OF PARLIAMENT ON OFFICIAL
LANGUAGE**

1958

From

SHRI G. B. PANT,
Chairman,
Committee of Parliament on Official Language,
New Delhi.

To

The President of India,
New Delhi.

New Delhi. the 8th February 1959.

Sir,

I have the honour to submit herewith the Report of the Committee of Parliament on Official Language, constituted in pursuance of clause (4) of Article 344 of the Constitution, to examine the recommendations of the Official Language Commission, and to report to you their opinion thereon.

Yours faithfully,

G. B. PANT

Chairman.

GOVERNMENT OF INDIA



**REPORT OF THE COMMITTEE
OF PARLIAMENT ON OFFICIAL
LANGUAGE**

1958

**PRINTED IN INDIA BY THE GENERAL MANAGER,
GOVERNMENT OF INDIA PRESS, NEW DELHI, 1959.**

MEMBERS OF THE COMMITTEE

RAJYA SABHA

Shri Govind Ballabh Pant
Shri Purushottam Das Tandon
Shri K. P. Madhavan Nair
Shri Alluri Satyanarayana Raju
Prof. Dr. Raghu Vira
Sardar Budh Singh
Shri Bhagirathi Mahapatra
Dr. A. Ramaswami Mudaliar
Shri Perath Narayanan Nair
Shri Prafulla Chandra Bhanj Deo.

LOK SABHA

Seth Govind Das
Shri P. T. Thanu Pillai
Swami Ramananda Tirtha
Shri B. S. Murthy
Pandit Thakur Das Bhargava
Shri Hifzur Rahman
Shri B. Bhagavati
Shri U. Srinivasa Malliah
Shri Frank Anthony
Shri Mathura Prasad Mishra
Shri Manikya Lal Varma
Shri Bhakt Darshan
Shri Shripad Amrit Dange
Shri Harish Chandra Sharma
Kumari Maniben Vallabhbhai Patel
Shri G. S. Musafir
Shri Atulya Ghosh
Shri Deorao Yeshwantrao Gohokar
Shri Hirendra Nath Mukerjee
Shri Pramathanath Banerjee.

SECRETARIAT OF THE COMMITTEE

Shri R. Prasad, I.A.S., *Secretary*
Shri S. L. Mathuria, *Deputy Secretary*
Shri R. P. Sharma, *Under Secretary*
Shri M. B. Lal, *Section Officer.*

CONTENTS

CHAPTER	Paragraph No.	Page No.
I. INTRODUCTORY	1-9	1-4
Provisions of article 344 relating to constitu- tion and duties of the Official Language Commission	1	1
Appointment of the Commission—Terms of reference—procedure	2	1
Submission of Commission's Report	3	2
Committee of Parliament on Official Lan- guage—constitutional provisions—election of members	4	2-3
Election of Chairman—Procedure and Rules of Business	5	3
Recommendations and Conclusions of the Commission—Scope of Committee's duty	6	3-4
Meetings of the Committee—method of work adopted—general discussion—detailed examination of recommendations	7	4
Materials used—acknowledgments	8	4
Plan of the Report	9	4
II. GENERAL APPROACH TO THE PRO- BLEM	10-24	5-13
Constitutional provisions relating to official language—Official Language of the Union— Official Language of the States—Language of communication between the States and the Union and between one State and another— Language of legislation and High Courts— Special directives	10-13	5-6
Salient features of the constitutional settle- ment	14	6-7
Constitutional settlement—an integrated scheme	15	7-8
Need for replacing English by Hindi and other Indian languages	16	8

CHAPTER	Paragraph No.	Page No.
Practical reasons why English cannot continue indefinitely—considerations of national pride and dignity	17	9-10
Hindi and other Indian national languages capable of replacing English for official purposes	18	10
Development of Hindi as the medium of expression of India's composite culture .	19	10-11
No conflict between Hindi and other national languages	20	11
Special place of English in certain spheres .	21	11-12
Manner in which changeover should be brought about	22	12-13
Complete changeover to Hindi by 1965 not practicable	23	13
Need for a plan of work	24	13
III. OPINION OF THE COMMITTEE ON THE RECOMMENDATIONS OF THE COMMISSION	25-56	14-55
Scope of the Chapter	25	14
PART I		
SECTION I—PROGRESSIVE USE OF HINDI FOR OFFICIAL PURPOSES OF THE UNION	26-40	14-23
Preparatory measures to lay the ground work for the changeover.	26	14
Terminology	27-29	14-15
Translation into Hindi of official publications embodying rules, regulations, manuals and other procedural literature	30	15-16
Furnishing of mechanical and service aids	31	16
Training of administrative personnel .	32	16-17
Future recruitment to the Union Services .	33	17
Recruitment to subordinate posts in local offices of Central Government Departments	34	17-18

CHAPTER	Paragraph No.	Page No.
Selection of candidates for training establishments	35	18-19
Recruitment to All-India and Higher Central Services	36-39	19-23
Propagation and development of Hindi	40	23
SECTION II—RESTRICTIONS ON THE USE OF ENGLISH	41	23-24
SECTION III—LANGUAGE OF LEGISLATION AND OF HIGHER COURTS	42-53	24-29
Constitutional provisions	42	24
Commission's recommendations—language of legislation	43	24
Language of Parliamentary Bills, Acts, etc.—Committee's opinion	44	24-25
Language of State Bills, Acts, etc.—Committee's opinion	45	25
Language of the Supreme Court	46	25-26
Language of High Courts	47-50	26-28
Preparatory measures for changeover in the field of law	51-53	28-29
SECTION IV—FORM OF NUMERALS	54	29-30
Form of numerals to be used for official purposes of the Union	54	29-30
SECTION V—PREPARATION OF A TIME-SCHEDULE	55	30

PART II

Statement giving the recommendations of the Official Language Commission and the Committee's opinions thereon	56	31-55
---	----	-------

	Page No.
MINUTES OF DISSENT AND NOTES RECORDED BY MEMBERS ..	57-106
Minutes of Dissent and Notes recorded by Members—Note by Chairman	57
Note of Dissent by Prof. Dr. Raghu Vira ..	59-63
Minute of Dissent by Shri Harish Chandra Sharma	64-70
Minute of Dissent by Shri Prafulla Chandra Bhanj Deo	71-75
Note by Shri Purushottam Das Tandon and Seth Govind Das	76-81
Minute of Dissent by Shri Frank Anthony	82-101
Note by Shri Thakur Das Bhargava	102-106
ANNEXURES	107-122
ANNEXURE I.—Copy of notification giving the names of members and terms of reference of the Commission, and defining the procedure to be followed by it.	109-110
ANNEXURE II.—Rules of procedure and conduct of business in the Committee of Par- liament on Official Language	111-113
ANNEXURE III.—Statement giving dates of the meet- ings of the Committee of Parliament on Official Language held and the number of members present at each meeting	114
ANNEXURE IV.—Copy of Government's statement on language, dated July 14, 1958	115-117
ANNEXURE V.—Articles of the Constitution relating to Official Language to which refer- ence has been made in the Report	118-122